# VERORDENING (EEG) Nr. 3755/91 VAN DE COMMISSIE

**van 20 december 1991**

**betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer naar bepaalde bestemmingen bestemd rundvlees met been, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88 en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 3146/91**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1628/91 (2), en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2539/84 van de Commissie van 5 september 1984 houdende bijzondere voorschriften voor bepaalde soorten verkoop van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1809/87 (4), voorziet in de mogelijkheid om bij de verkoop van rundvlees uit interventievoorraden een procedure in twee fasen toe te passen ;

Overwegende dat een aantal interventiebureaus over een voorraad interventievlees met been beschikt ; dat moet worden voorkomen dat dit vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien ; dat er in sommige derde landen afzetmogelijkheden bestaan voor de betrokken produkten ; dat dit vlees voor verkoop moet worden aangeboden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2539/84 ;

Overwegende dat rundervoeten uit interventievoorraden soms verschillende malen worden verplaatst ; dat het, om deze rundervoeten in goede vorm aan te bieden en de afzet ervan te bevorderen, wenselijk wordt geacht herverpakking van deze rundervoeten onder bepaalde voorwaarden toe te staan ;

Overwegende dat voor de uitvoer van het betrokken vlees een termijn moet worden vastgesteld ; dat deze termijn moet worden vastgesteld met inachtneming van het bepaalde in artikel 5, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4 september 1980 houdende bijzondere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector rundvlees (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 815/91 (6) ;

Overwegende dat, om te garanderen dat het verkochte vlees ook werkelijk wordt uitgevoerd, moet worden voorzien in het stellen van een zekerheid als bedoeld in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84 ;

Overwegende dat de door de interventiebureaus opgeslagen produkten welke bestemd zijn voor uitvoer, onder de toepassing vallen van Verordening (EEG) nr. 569/88 van de Commissie (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3754/91 (8) ; dat de bijlage van genoemde verordening met de vermeldingen die moeten worden aangebracht moeten worden aangevuld ;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3146/91 van de Commissie (9) moet worden ingetrokken ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

1. Overgegaan wordt tot de verkoop van ongeveer

— 1 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Belgische interventiebureau,

— 1 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het interventiebureau van het Verenigd Koninkrijk,

— 1 100 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Deense interventiebureau,

— 2 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Duitse interventiebureau,

— 4 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Franse interventiebureau.

Dit vlees is bestemd voor uitvoer naar de bestemmingen bedoeld in punt 02 van voetnoot 7 van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2985/91 van de Commissie (10).

Deze verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2539/84, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening.

De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 985/81 van de Commissie (11) zijn niet van toepassing bij deze verkoop. De bevoegde instanties kunnen evenwel toestaan dat

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 16.
(3) PB nr. L 238 van 6. 9. 1984, blz. 13.
(4) PB nr. L 170 van 30. 6. 1987, blz. 23.
(5) PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.
(6) PB nr. L 83 van 3. 4. 1991, blz. 6.
(7) PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 1.
(8) Zie bladzijde 66 van dit Publikatieblad.
(9) PB nr. L 299 van 30. 10. 1991, blz. 13.
(10) PB nr. L 284 van 12. 10. 1991, blz. 16.
(11) PB nr. L 99 van 10. 4. 1981, blz. 38.

voor- en achtervoeten met been, waarvan de verpakking gescheurd of vuil is, onder hun toezicht in een nieuwe verpakking van hetzelfde type worden ingepakt voordat ze voor verzending worden aangeboden in het douanekantoor van vertrek.

2. De kwaliteiten en de minimumprijzen bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 zijn aangegeven in bijlage I bij deze verordening.

3. Alleen offertes die uiterlijk op 7 januari 1992 om 12.00 uur in het bezit zijn van de betrokken interventiebureaus worden in aanmerking genomen.

4. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II vermelde adressen inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

*Artikel 2*

De in artikel 1 bedoelde produkten moeten worden uitgevoerd binnen vijf maanden na de datum waarop het verkoopcontract is gesloten.

*Artikel 3*

1. De in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 30 ecu per 100 kg.

2. De in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 120 ecu per 100 kg.

*Artikel 4*

1. Op het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 569/88 bedoelde uitslagbewijs, de uitvoeraangifte en, in voorkomend geval, het controle-exemplaar T 5 wordt de volgende vermelding aangebracht:

Carne de intervención [Reglamento (CEE) nº 3755/91];
Interventionskød [Forordning (EØF) nr. 3755/91];
Interventionsfleisch [Verordnung (EWG) Nr. 3755/91];
Κρέας παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3755/91];
Intervention meat [Regulation (EEC) No 3755/91];
Viande d'intervention [Règlement (CEE) n° 3755/91];
Carni d'intervento [Regolamento (CEE) n. 3755/91];
Vlees uit interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 3755/91];
Carne de intervenção [Regulamento (CEE) nº 3755/91].

2. Voor de in artikel 3, lid 2, vastgestelde zekerheid is de naleving van het bepaalde in lid 1 een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie (1).

*Artikel 5*

Aan de bijlage, deel I „Produkten voor uitvoer in de staat waarin zij uit de interventievoorraad zijn uitgeslagen", van Verordening (EEG) nr. 569/88 worden het onderstaande punt 117 en de daarop betrekking hebbende voetnoot toegevoegd:

„117. Verordening (EEG) nr. 3755/91 van de Commissie van 20 december 1991 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer naar bepaalde bestemmingen bestemd rundvlees met been (117).

(117) PB nr. L 352 van 21. 12. 1991, blz. 71.".

*Artikel 6*

Verordening (EEG) nr. 3146/91 wordt ingetrokken.

*Artikel 7*

Deze verordening treedt in werking op 7 januari 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1991.

*Voor de Commissie*
Ray MAC SHARRY
*Lid van de Commissie*

(1) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidades (toneladas)<br>Mængde (tons)<br>Mengen (Tonnen)<br>Ποσότητες (τόνοι)<br>Quantities (tonnes)<br>Quantités (tonnes)<br>Quantità (tonnellate)<br>Hoeveelheid (ton)<br>Quantidade (toneladas) | Precio mínimo expresado en ecus por tonelada<br>Mindstepriser i ECU/ton<br>Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne<br>Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο<br>Minimum prices expressed in ecus per tonne<br>Prix minimaux exprimés en écus par tonne<br>Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata<br>Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton<br>Preço mínimo expresso em ecus por tonelada |
|---|---|---|---|
| Deutschland | — Vorderviertel, stammend von :<br>Kategorien A/C, Klassen U, R und O | 1 000 | 1 350 |
| | — Hinterviertel, stammend von :<br>Kategorien A/C, Klassen U, R und O | 1 000 | 2 350 |
| France | — Quartiers avant :<br>catégorie A/C, classes U, R et O | 2 000 | 1 350 |
| | — Quartiers arrière :<br>catégorie A/C, classes U, R et O | 2 000 | 2 350 |
| Danmark | — Forfjerdinger af :<br>Kategori A/C, klasse R og O | 100 | 1 350 |
| | — Bagfjerdinger af :<br>Kategori A/C, klasse R og O | 1 000 | 2 350 |
| United Kingdom | — Hindquarters, from :<br>Category C, classes U, R and O | 1 000 | 2 350 |
| Belgique/België | — Quartiers avant provenant des :<br>Voorvoeten, afkomstig van :<br>catégorie A, classes U, R et O<br>categorie A, klassen U, R en O | 500 | 1 350 |
| | — Quartiers arrière provenant des :<br>Achtervoeten, afkomstig van :<br>catégorie A, classes U, R et O<br>categorie A, klassen U, R en O | 500 | 2 350 |

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção**

DEUTSCHLAND :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 4772/3
Telex : 04 11 156
Telefax (069) 156 47 91

FRANCE :
Ofival
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00 ; télex : 20 54 76)

DANMARK :
Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
(tlf. (33) 92 70 00, telex 151 37 DK, telefax (33) 92 69 48)

UNITED KINGDOM :
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
Telefax (0734) 56 67 50

BELGIQUE/BELGIË :
Office belge de l'économie et de l'agriculture
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles

Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw
Trierstraat 82
B-1040 Brussel

[tél. : (2) 287 24 11 ; télex : 24076 OBEA BRU B, 65567 OBEA BRU, téléfax : (2) 230 25 33]